

Porównanie tłumaczeń Tytusa 3:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	którego wylał na nas przeobficie przez Jezusa Pomazańca — Zbawiciela naszego,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	którego wylał na nas obficie przez Jezusa Pomazańca Zbawiciela naszego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	którego wylał na nas* obficie przez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawcę, ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	którego wylał na nas bogato poprzez Jezusa Pomazańca, Zbawiciela naszego,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	którego wylał na nas obficie przez Jezusa Pomazańca Zbawiciela naszego
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tego Ducha wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawcę,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, zbawiciela naszego,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, zbawiciela naszego,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, Zbawiciela naszego,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, Zbawiciela naszego,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wylał Go na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wylał Go na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela,
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	którego hojnie na nas wylał za pośrednictwem Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela,
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	którego przez wzgląd na Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela, zesłał na nas w obfitości.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wylał go na nas obficie przez Jezusa

¹⁾ <x>360 3:1</x>; <x>510 2:33</x>; <x>510 10:45</x>; <x>520 5:5</x>

			Chrystusa, Zbawiciela naszego,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	якого вилив на нас щедро через Ісуса Христа - нашого Спасителя, -
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	którego wylał na nas obficie poprzez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela,
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	którego wylał na nas hojnie przez Jezusę Mesjasza, naszego Wyzwoliciela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tego ducha wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, naszego Wybawcę,
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Dzięki Jezusowi Chrystusowi, naszemu Zbawicielowi, Duch z całą mocą działa bowiem w naszym życiu.